

Les théâtres en été au Québec

Les auteurs québécois sont chez Jean-Marie Lemieux, à Bois de Coulonge (Jean Barbeau), au Parc de l'artillerie (André Simard), à Beaumont-Saint-Michel (Pierre Goulet) et le Grand Théâtre proposait une fantaisie musicale de Jean-Claude Germain et Gaston Brisson.

Au Théâtre de l'Île, à Saint-Pierre d'Orléans, Monique Leyrac reprend l'adaptation de Michel Tremblay de la pièce de Roberto Athayde "Mademoiselle Marguerite" tandis qu'au Lac Delage, c'est Yvan Canuel qui a traduit et adapté "Deux et deux font sexe" de Harris et Darbon, où Yvon Dufour se taille un succès personnel tous les soirs.

Depuis 20 ans, le théâtre d'été n'a cessé de se développer au Québec, à tel point que toute une partie du répertoire traditionnel francophone est devenu un genre désormais qualifié de "théâtre d'été". Aujourd'hui, une certaine prise de conscience tant chez les artisans que chez le public, entraîne un rajustement: on distingue désormais "théâtre d'été" et "théâtre en été".

Côté anglophone, il y a bien longtemps que Neil Simons tient le haut du pavé mais cela n'empêche pas Stratford d'accorder la place d'honneur à Shakespeare, et Lennoxville, de favoriser la création d'oeuvres canadiennes.

Le ministère des Affaires culturelles, où le budget consacré aux théâtres d'été représentait la saison dernière environ quatre pour cent des subventions totales allouées au théâtre, semble aussi décidé à rajuster son tir. Le directeur du service du Théâtre, M. Pierre-Denis Cantin, nous précisait, il y a quelque temps, que cette année encore on versait des subventions aux compagnies qui en avaient demandé, mais "qu'un théâtre d'été doit gagner son public: par la suite, il fait son affaire".

Une subvention n'est ni un cadeau, ni une récompense, mais plutôt un soutien accordé dans un but précis. Pour rendre plus accessible aux régions l'activité théâtrale, expliquait M. Cantin, le ministère croit que les voies d'intervention doivent être réévaluées. Et c'est ce à quoi son service s'emploie par les temps qui courent.

L'an dernier, une somme de \$116,000 a été répartie entre sept des compagnies théâtrales opérant l'été.

On relevait, en 1977, quelque 25 productions à travers la province. Cette année, le montant est réduit à \$104,000 qui iront aux mêmes sept compagnies assistées l'an dernier, mais M. Cantin nous a bien laissé entendre que désormais, plus rien ne serait automatique en ce domaine.

Pour la saison 1977, c'est la Fenièvre qui a rejoint le plus grand nombre de spectateurs, soit 30,880. Cependant, par rapport à l'argent reçu des gouvernements, le Festival de Lennoxville a coûté le plus cher, soit \$9.32 pour chacun de ses 15,445 spectateurs, dont \$1.29 provenait de Québec. Ce sont pourtant le Théâtre des ancêtres, à Drummondville et Bois de Coulonge, à Québec qui ont reçu le plus pour chaque spectateur, soit respectivement \$2.38 et \$1.94. La Marjolaine à Eastman touchait pour sa part \$0.80 par spectateur, les Prairies, à Joliette, \$0.67, La Fenièvre à Québec, \$0.65 et Beaumont-Saint-Michel, \$0.45.

Cette saison 1978 risque d'être décisive pour les théâtres d'été à travers la province. Une dizaine de nouveaux centres ont ouvert leurs portes à la fin de juin et toutes les formules s'y retrouvent.

Dans la région de Québec seulement, trois nouveaux lieux étaient inaugurés: le chalet de ski du Manoir Saint-Castin au Lac Beauport, la tente d'Yvon Dufour au Lac Delage et la salle Octave-Crémazie au Grand Théâtre. (Ce dernier endroit a cependant abandonné la partie au début de la semaine devant l'accueil plutôt réfrigérant réservé par le public à la production inscrite à l'affiche.)

Sous les arbres, dans un site enchanteur, la tente du Théâtre de Bois de Coulonge, à Québec.



Le Soleil, Clément Thibault

Cinéma CANADIENS ODEON

Gagnant de **3 PRIX DE L'ACADÉMIE** 14 ANS

JANE FONDA
 VANESSA REDGRAVE
 JASON ROBARDS
 FRED ZINNE MANN

Un film de **FRED ZINNE MANN**

JULIA
VERSION FRANÇAISE

PETER FONDA SUSAN GEORGE

LARRY / MARY
 LE DINGUE / LA GARCE

HORAIRE - LARRY: 3:40 - 7:35. JULIA: 11:30 - 9:20 - 19:15.

LE DAUPHIN

LE PLUS GRAND SUCCÈS DE LA SAISON À PARIS !...
1,150,000 personnes l'ont déjà acclamé!

WALT DISNEY des NOUVEAUX amis...
 PRODUCTIONS un TOUT NOUVEAU grand dessin animé

3^e SEM.

Les aventures de **BERNARD ET BIANCA**

VERSION FRANÇAISE DE "The Rescuers"

HORAIRE - ROBINSON: 12:30 - 4:10 - 7:45. BERNARD: 2:45 - 6:20 - 10:00.

FRONTENAC I

Un Univers Dévasté. POUR TOUS
 Une Civilisation Anéantie.
 La Terre transformée
 en un Désert Aride et Désolé!

Ces Cinq Rescapés sont-ils les Derniers Survivants de l'Humanité?!

George Peppard
 Jan-Michael Vincent
 LES **SURVIVANTS DE LA FIN DU MONDE**

VERSION FRANÇAISE DE (DAMNATION ALLEY) **3^e SEM.**

TERENCE HILL
 \$ ON M'APPELLE \$ **DOLLARS**

HORAIRE - DOLLAR: 11:10 - 4:35 - 8:00. SURVIVANTS: 2:50 - 6:15 - 9:40.

FRONTENAC II

Les moins de 14 ans **\$1.50** DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 STATIONNEMENT INTERIEUR PARC-AUTO PAQUET & LALIBERTE ÉTUDIANTS 14-17 ANS avec carte d'identité et photo **\$2.50**

Des spectacles de théâtre pour tous les goûts

Si l'on parle avec des chiffres, dans la région de Québec, le théâtre d'été représente une quinzaine de productions, du travail pour quelque 150 personnes, 3.000 sièges dont les prix varient de \$4 à \$7, disponibles pour un potentiel de 125.000 spectateurs qui pourront assister à trois créations québécoises.

Dans les détails, on trouve donc, pour les habitants du Québec métropolitain:

Au Théâtre de Bois de Coulouge: jusqu'au 5 août, à 21h tous les soirs sauf le lundi: "Citrouille" de Jean Barbeau, avec Jean-René Ouellet, Diane Arcand, Madeleine Arsenault et Michèle Craig dans une mise en scène de Jean-Marie Lemieux.

Du 12 août au 9 septembre, "Le Tartuffe" de Molière, dans une mise en scène d'Olivier Reichenbach, avec Jean-Marie Lemieux, Jacques-Henri Gagnon, Denise Gagnon, Vincent Bilodeau et Sophie Clément entre autres.

Le TBC a une programmation pour enfants qui propose, les samedi et dimanche à 15h, Le Sakatou (cette fin de semaine-ci) La Pie Tant Pis (les 22 et 23, 29 et 30 juillet et le 5 août), les Tentacules les 12 et 13, 19 et 20 août et les Confettis, les 26 et 27 août ainsi que les 2, 3 et 9 septembre.

La Fenière à l'Ancienne-Lorette: jusqu'au 10 août, "Chérie noire" de François Campaux avec Dominique Mucet, Pierre Brisset des Nos, Richard Thibault, Francine Vézina et Marc Proulx. Tous les soirs à 21h, sauf le lundi.

"Fromage ou dessert" de Luis Rego, du 12 août au 24 septembre.

Le Théâtre d'été du Manoir Saint-Castin au Lac Beauport: jusqu'au 30 juillet, tous les soirs sauf le lundi, à 21h, "Ciel de lit" avec Réjean Roy et Léo Munger, dans un décor de Paul Bussière et une mise en scène d'Yves-Eric Marier.

"Du mariage au divorce" de Feydeau, trois pièces en un acte avec Danielle Bissonnette, Réjean Roy, Katerine Mouso, Réjean Gauvin, Louise Saint-Pierre, Dominic LaVallee; du 4 août au 3 septembre.

La tente d'Yvon Dufour au Lac Delage: "Deux et deux font sexe" de Harris et Darbon, traduction et adaptation de Yvan Canuel, avec Yvon Dufour, Dorothy Berryman, Danielle Roy, Johanne Seymour, Réjean Guénette, Jean Picard. Jusqu'au 13 août à 20h30 tous les soirs sauf le samedi, à 19h et 22h30. Relâche les dimanche et lundi.

Le Théâtre de l'île à Saint-Pierre d'Orléans: "Mademoiselle Marguerite", avec Monique Leyrac. Jusqu'au 5 août, à 20h30 tous les soirs sauf le dimanche et lundi.

Théâtre de Beaumont-Saint-Michel: "La loi de la pesanteur" de Pierre Goulet, avec Lionel Villeneuve, Hélène Loïselle, Jean-Marie Moncelet, Colette Brossoit, Anne Villeneuve, Normand Chouinard et Nadine Marchand. Jusqu'au 2 septembre, tous les soirs à 20h30 sauf le samedi, à 19h30 et 22h30. Relâche le lundi.

La Roche-à-Veillon à Saint-Jean-Port-Joli: "La mirabolante épopée d'Agathe Lamothe", par le Théâtre de l'Équinoxe. Jusqu'au 25 août, tous les soirs à 20h30 sauf les samedi, dimanche et lundi.

Théâtre du Vieux Québec: "Le cabaret qui louche", collectif musical du TVO avec Marie Tifo, Marie-Hélène Gagnon, Rémi Girard et Aimé Chartier. Du 28 juillet au 27 août à 20h30 sauf les lundi et mardi soirs.

Parc de l'Artillerie à Québec: "Drôle de guerre", d'André Simard, par les Productions pour enfants de Québec. Un spectacle à caractère historique pour les jeunes de 10 à 100 ans. Jusqu'au 20 août, à 14h, du mardi au vendredi et à 19h30 le vendredi soir.

Théâtre du Café Rimbaud: "Le journal d'un fou" de Gogol, avec Michel Viel, tous les soirs à 20h30 sauf les lundi et mardi.

A Gaspé, le Zoogep de Granby propose à nouveau une création collective musicale, "Le fou du roi Igor chez les péteux de bretelles", tandis qu'à Saint-Germain, Georges Dor, dans son théâtre des Ancêtres propose un de ses textes, "Conte en noir et blanc" Drummondville, Réjean Lefrançois qui vient de créer son théâtre sous la tente (Le Dau-

phin), joue un classique du genre, "La petite hutte" de Roussin.

On trouve des créations québécoises chez Marjolaine ou Léon Bernier signe la musique d'un texte de Georges Dor: "Un simple mariage double", tandis que le Théâtre de la Dame de coeur, à Upton (près de St-Hyacinthe) propose "Trop c'est trop..." une comédie musicale issue d'un collectif dont Michel Robidoux a écrit la musique. Gilles Richer affiche, à Sainte-Marguerite du Lac Masson dans les Laurentides un de ses textes: "On perd le nord" et Viola Léger en "Sagouine", alterne avec Jean-Louis Roux et Guy Hoffman qui jouent "L'escalier" de Dryer, au Théâtre de la Butte, à Val-David.

Dans les autres théâtres d'été, on trouve chez Jean Duceppe, au Théâtre des Prairies à Joliette, une farce de Michael Pertwee adaptée par Gilles Rochette, dans une mise en scène de Gaétan Labrèche, avec Edgar Fruitier, "Vive la moralité publique". A Sun Valley, Henri Norbert propose en guise d'adieux, puisqu'il quitte la scène québécoise à l'automne, "Madame Idora" d'Henri Bouy. Chez Georges Carrère, aux Marguerites de Trois-Rivières, une comédie d'André Roussin — l'auteur à la mode cette saison — "Nina". On trouve un autre Roussin à Drummondville, avec Monique Chabot, Réjean Lefrançois et Robert Rivard et un autre à Montréal, à l'île Sainte-Hélène à la Poudrière, "L'amour fou".

L'Escale propose "Les deux vierges" que l'on a pu voir à La Fenière l'an dernier, tandis qu'au Théâtre de Saint-Sauveur, dans les Laurentides, Marc Legault signe la mise en scène de "Love" de Murray Schisgal. A l'atelier de Sherbrooke, Pierre Gobeil fait appel à un des favoris de Georges Delisle et présente "La bonne planque" de Michel André.

A Lennoxville, le Festival affiche "18 Wheels" de John Gray, "Herringbone" de Tom Core, "One Night Stand" de Carol Bolt et "Hosanna" de Michel Tremblay.

Martine Corriveau

Robert de Roquebrune témoin indiscret

par Monique Duval

Chaque fois que meurt un octogénaire ou un nonagénaire qu'il avait rencontrés ou cru rencontrer...

Robert de Roquebrune fut à la fois essayiste, romancier, conteur "D'un océan à l'autre", (1924), "Dames Marchand" (1927), "Contes du soir et de nuit" (1942), "Canadiens d'autrefois" (1962 et 1966), "Cherchant mes souvenirs" (1968), "Invitation à la vie et autres proses", "La

nous parler des grands personnages qu'il avait rencontrés ou cru rencontrer...

Seigneurie" (1960). Il a aussi tâté du roman historique dont le plus connu est "Les habits rouges" (1923). Il a signé aussi "Hommage à Charles-Marie de Salaberry, héros de Château guay" (1913).

Robert de Roquebrune avait commencé sa carrière d'écrivain par la fondation d'une revue intitulée "La Nicogue". En 1941, une biobi-

ographie le concernait était publiée sous la signature de Mme Louise Marchand écrit que complètera la parution du deuxième numéro du "Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec".

Robert de Roquebrune: une belle plume, une finesse d'élocution d'une rare qualité, un conteur irrésistible, un fin lettré, un Québécois parisien de grande classe...

Joignez vous au monde sensuel de HARRY REEMS

Basé sur le livre truculent du Marquis de Sade **JUSTINE & JULIETTE**

18 ANS Adultes

Justine et Juliette

dirigé par MAC AHLBERG, metteur en scène de "MOI UNE FEMME" et "FANNY HILL" avec MARIA LYNN BRIGETTE MAIER

Plus: 2e. GRAND FILM en Couleur "RÉVERIES ÉROTIQUES"

REP. COMP. 1.15 - 4.00 - 6.45 - 8.15 REP: 1.15 - 4.10 - 7.00 - 8.30

MIDI-MINUIT ALOUETTE

QUEBEC 522-2828 STE FOY 656-0592

ENSEMBLE POUR LA PREMIERE FOIS

Un film produit par WILLIAM PETER BLATTY

L'EXORCISTE

réalisé par WILLIAM FRIEDKIN

AVIS: certains épisodes du film risquent de secouer fortement le spectateur.

AUSST L'EXORCISTE II L'HÉRÉTIQUE

LINDA BLAIR LOUISE FLETCHER RICHARD BURTON

cinéma de paris

PLACE D'YOUVILLE 694-0891

EXORCISTE No 1: VEN. - SAM. - DIM. 3.05 - 7.00. DU LUNDI AU JEUDI: 7.00. EXORCISTE 2: (THE HERETIC): VEN. - SAM. - DIM. 1.00 - 4.48 - 9.00. DU LUNDI AU JEUDI: 9.00. FERME EN MATINÉE DU LUNDI AU JEUDI INCLUS.

un seul moyen d'apaiser...

"Elle ne pense qu'à ça!"

Comment se divertir quand on est cocu, mais intelligent!

avec ODILE PALOMBO

le pigalle

315 RUE ST JOSEPH 525-9724

"Que la force soit avec toi!"

4^e SEMAINE

POUR TOUS

ETUDIANTS 14-17 ANS \$2.50 avec carte d'identité et photo. Les moins de 14 ans \$1.50

LA GUERRE DES ÉTOILES

Version française de

2^e FILM

BEN GAZZARA

L'ODYSSÉE SOUS LA MER

CANARDIÈRE

LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8575

La publicité, un éclairage direct sur vos produits...

LE SOLEIL EST REVENU... FAUT FÊTER ÇA!

Complétez et retournez votre coupon de participation en page A-2.

DU CINÉMA DE QUALITÉ.

De vendredi à jeudi: 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 juillet

Pour tous PALME D'OR L'ÉPOUVANTAL

Seulement \$2.50 pour 2 films

la boîte à films

1044 3^e AVE. 523-5050

Le Festival Ottawa: des idées, de l'argent et de l'ambition

par Marc Samson



Une scène de "A Midsummer Night's Dream" de Benjamin Britten, dans la production fastueuse du Festival Ottawa.

Britten, pour l'oeil et l'esprit; Verdi, pour sa principale interprète

Tout étonnant que cela puisse être, du fait qu'il s'agit d'un opéra contemporain, la présentation de "A Midsummer Night's Dream" de Benjamin Britten au Festival Ottawa ne constitue pas une première canadienne. L'ouvrage avait en effet été présenté au défunt Festival de Vancouver en 1961, un an après sa création mondiale à Aldeburgh.

Seule nouvelle production cet été à Ottawa, l'opéra de Britten, adapté par le compositeur et son ami Peter Pears de la féerie de Shakespeare, a donné lieu à un spectacle fastueux. Décors et costumes, signés Henry Bardon et Michael, d'un goût et d'une beauté exemplaires; mise en scène de John Copley coulante et brillante.

A cette splendeur visuelle se greffait une exécution musicale réglée dans les moindres détails et enlevée de main de maître par Mario Bernardi, à la tête d'un orchestre du Centre national des arts qui donnait de la partition de Britten une lecture aussi claire que précise.

Le tout complété par une distribution cohérente où seule détonnait la Tytania "provinciale" de Riki Turofsky, et où se détachaient, sans qu'ils agissent pour ce faire, le ténor David Rendall, la basse Forbes Robinson et le baryton Gary Relyea.

Autant d'éléments positifs qui ne réussissent pas pour autant à masquer la monotonie se dégageant de cet opéra.

"A Midsummer Night's Dream" relève d'une technique d'écriture très savante où chaque groupe de personnages (elfes, mortels, paysans) se voit identifié à différents caractères de voix (dont un contre-ténor pour le rôle d'Obéron) et associé à divers groupes d'instruments.

Au travers ce travail d'esthète, qui peut aussi procurer un plaisir du même ordre, le grand musicien lyrique — le Britten à qui l'on doit "Peter Grimes" et, dans un tout autre genre, la parabole "La Fournaise ardente", ne se retrouve qu'en de rares moments; notamment dans la scène entre les amoureux au 2e acte et la parodie des pays au 3e acte. Pour le reste, l'auditeur admire de loin, tel un bel objet que l'on ne peut toucher.

Mais peut-être ne suis-je pas assez "british" pour apprécier cet ouvrage résolument très an-

glais dans sa conception et son esprit.

Une Violetta exceptionnelle

Par contre, je deviens anglophile à fond devant l'extraordinaire Violetta du soprano britannique Josephine Barstow.

S'il existe une "Traviata" qui va aussi loin dans l'identification du personnage depuis Callas, elle reste à découvrir. Nous sommes ici en présence d'une véritable tragédie lyrique qui n'hésite pas à sacrifier la beauté vocale lorsque la situation dramatique l'exige.

Comment oublier cette indignation et puis cette douleur à la pensée de quitter son amant; ou encore plus ces traits ravagés, ce visage livide, cette apparition d'"outre-tombe" dans l'acte final, où Mme Barstow chante l'air "Addio del passato" d'une voix "grise" et brisée.

Et comment alors lui tenir rigueur d'avoir ajouté certaines notes et retranché quelques autres au suraigu dans le "Sempre libera" et ne pas partager l'enthousiasme du public du soir de la première, samedi, qui s'est levé d'un seul bloc pour l'acclamer.

Si Josephine Barstow — que les triomphes dans ce rôle avaient précédée à Ottawa — peut compter sur la collaboration constante que lui apporte la direction fervente et nuancée du chef italien Paolo Peloso, elle doit se débattre dans la mise en scène (huée, ce qui est rarissime dans la capitale fédérale) terriblement conventionnelle et sans véritable impact de Sonja Frisell, et se mouvoir dans les décors lourds et anti-romantiques de Murray Laufer et les costumes à l'avenant d'Olga Dimitrov.

Après d'elle, Louis Quilico campe un Germont noble, tout d'un bloc, au timbre toujours aussi remarquable, tandis que Frank Little se révèle un Alfredo sans la moindre sensibilité, qui se contente de chanter correctement son rôle avec une voix plaisante de ténor lyrique. Le reste de la distribution a peu à faire et le fait bien.

Cette "Traviata" est donnée avec les coupures habituelles, c'est-à-dire sans les caballettes des airs d'Alfredo et de Germont et sans la reprise dans l'"Addio".

"A Midsummer Night's Dream" a été présenté

les 29 juin, 3 et 7 juillet. "La Traviata" tient encore l'affiche ce soir et mardi prochain.

Alors que tant d'orchestres doivent se contenter de faire de la musique "alimentaire" pour meubler les semaines d'été qu'englobent les contrats de travail de leurs instrumentistes, l'Orchestre du Centre national des arts d'Ottawa a, lui, la chance d'être l'instrument-moteur d'un festival qui colle de mieux en mieux à la définition de "grande fête musicale".

Dès 1952, Vincent Massey, alors gouverneur général du Canada, avait lancé l'idée d'un festival d'été dans la capitale fédérale. Événement qu'il souhaitait voir revêtir un caractère international, tout en mettant l'accent sur les réalisations culturelles du pays.

Pour atteindre ce but, il fallait d'abord qu'Ottawa se dote de salles susceptibles de répondre aux diverses exigences que suppose une telle manifestation, et aussi que la ville dispose d'un orchestre capable d'alimenter plusieurs des activités.

Une fois inauguré le Centre national des arts, en 1969, et créé l'orchestre qui devait lui être attaché, le projet pouvait aller de l'avant. Si bien qu'en juillet 1971, Ottawa affichait son premier festival. Le programme comprenait un opéra, deux pièces de théâtre (l'une en français, l'autre en anglais), des spectacles de variétés, de la musique de chambre, du ballet et des récitals de poésie.

Avec les années, l'orientation du Festival Ottawa — qui allait d'ailleurs se convertir en Festival Ottawa cet été — se modifiait pour venir

à conférer à l'événement un caractère strictement musical, l'opéra en demeurant toutefois la pierre angulaire. Les spectacles lyriques, du seul présenté en 1971, sont passés à deux l'été suivant, pour atteindre trois en 1973, nombre demeuré fixe depuis lors.

Le pendant de Glyndebourne

Mario Bernardi, le directeur artistique du festival, n'a pas caché son ambition de faire d'Ottawa le pendant en Amérique de Glyndebourne. Ce qui explique que les opéras de Mozart soient privilégiés et que, sauf cette année, au moins l'un d'eux figure au programme du festival. Jusqu'ici on a pu voir les quatre ouvrages lyriques les plus familiers du compositeur: "Les Noces de Figaro", "Don Giovanni", "L'Enlèvement au sérail" et "La Flûte enchantée".

Des oeuvres de Verdi, Offenbach, Tchaïkovski, Rossini sont venues s'y ajouter et on annonce, pour l'an prochain, "Cendrillon" de Massenet, monté expressément pour Frederica von Stade.

Au départ, la politique du festival était de donner les opéras dans les deux langues officielles du pays. Mais l'anglais — faut-il s'en surprendre? — a vite primé et tous les ouvrages de Mozart ont, jusqu'ici, été chantés dans des traductions en cette langue, de même que "Pique-Dame" de Tchaïkovski (qui sera repris à l'été de 1979) et

"Ariadne auf Naxos" de Richard Strauss. Le français se voyait réservé au "Comte Ory" de Rossini (de toute manière écrit originalement dans cette langue) et à "La Belle Hélène" d'Offenbach.

Même si "La Traviata" et "Il Barbiere di Siviglia" sont interprétés en italien, on ne saurait toutefois dire s'il s'agit là d'un désir plus marqué de donner les ouvrages dans leur langue propre, comme le souhaitent nombres d'auditeurs.

Evolution et tendances

Certaines tendances se précisent avec l'évolution du festival. Les artistes canadiens font de plus en plus souvent appel à des interprètes étrangers. À l'opéra, les très grands noms demeurent rares (exception faite pour Jon Vickers qui chantait dans "Pique-Dame" en 1976); on leur préfère un choix de chanteurs aptes à composer une distribution homogène.

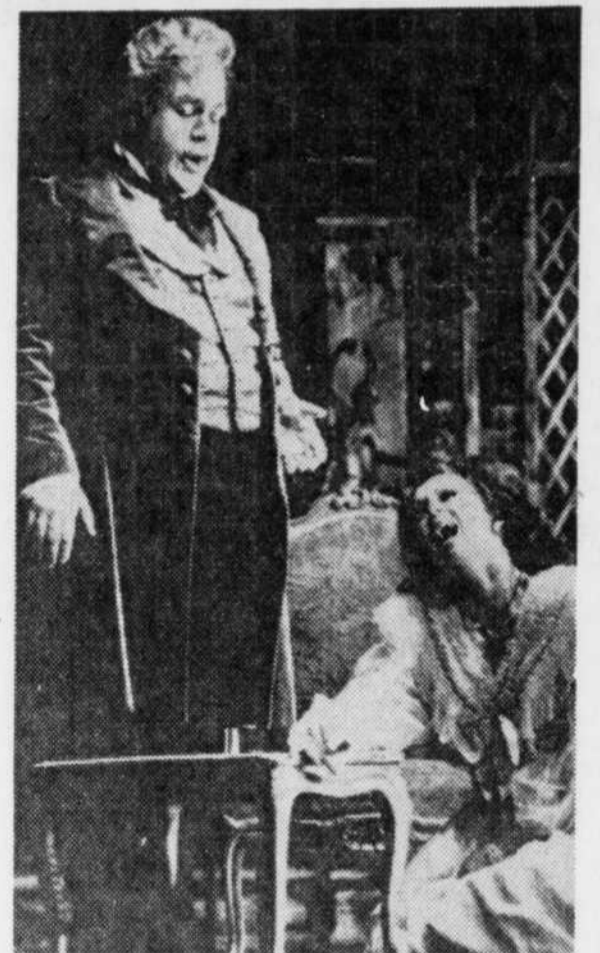
De modestes qu'elles étaient au début, les productions lyriques adoptent maintenant des allures somptueuses, parfois même au risque de reléguer au second plan l'aspect musical des oeuvres.

On remarque également, dans certaines des récentes mises en scène, une insistance à souligner les situations à gros traits et à grossir les effets. Comme si le spectateur avait vraiment besoin de ces "renforts" pour saisir les intentions du

compositeur et le sens des oeuvres.

Le Festival Ottawa dispose d'un budget qui, à première vue, pourrait paraître très important — plus de \$700,000 cette année, avance-t-on.

Toutefois si l'on tient compte qu'en ce mois de juillet 1978, il propose 27 manifestations, dont douze représentations lyriques, il faut convenir que l'argent n'est pas là tiré par les fenêtres mais plutôt bien utilisé.



Josephine Barstow, une Violetta qui s'identifie totalement au personnage. On la voit ici avec Louis Quilico, en Germont.

Cet été, divertissez-vous au Cinéma!
VOYEZ TOUS LES NOUVEAUX FILMS DANS LE CONFORT DE NOS SALLES CLIMATISÉES.

Un suspense à la limite de l'épouvante

- Un chef-d'oeuvre de la terreur et de l'angoisse...
- Les images sont terrifiantes et saccadées. Un film d'angoisse qui vous fera frissonner...
- Un vrai cauchemar. Comparable aux meilleurs suspenses d'Hitchcock.

Sœurs de sang

avec MARGOT KIDDER - JENNIFER SALT
2e Film: "GRIZZLY le monstre de la forêt"

CHAMPLAIN Horaire: Rep. compl. 13h.15 - 16h.30 - 19h.50.

John Travolta Olivia Newton-John

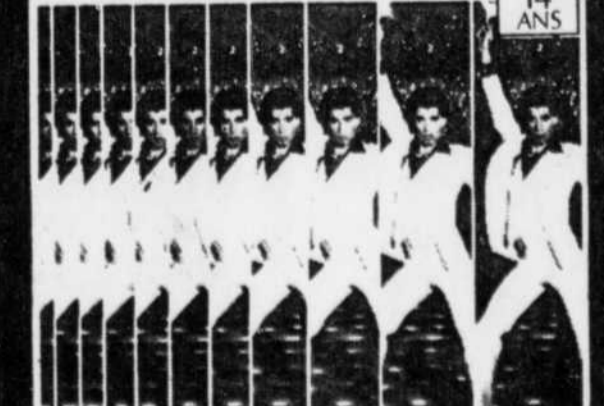


GREASE is the word

JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-JOHN GREASE
STOCKARD CHANNING...
CINÉMA 2 Horaire: Sem. et Dim. 13h. 15h. 17h. 19h. PLACE QUÉBEC 525-4524

India Song
avec Delphine Seyrig, Michael Lonsdale, Matthieu Carrière
un film de Marguerite Duras
EMPIRE Horaire: Sem. et Dim. 13h. 15h. 19h.50 - 20h.40; Ordinateur: 19h.10 et 19h.

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!



JOHN TRAVOLTA dans LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR

JOHN TRAVOLTA KAREN LYNN GORNLY "SATURDAY NIGHT FEVER"
"LE DERNIER DES GÉANTS"
Avec John Wayne et Lauren Bacall
CAPITOL Horaire: Fièvre: 13h. 16h.55, 21h. Géants: 15h.05, 19h.05.

ANNIE GIRARDOT PHILIPPE NOIRET
dans UNE INTRIGUE POLICIÈRE CAPTIVANTE ET AMUSANTE.
Tendre Poulet
un film de PHILIPPE DE BROCA
CINÉMA 1 Horaire: Sem. et Dim.: 13h.15 - 15h.15 - 17h.15 - 19h.15 - 21h.15; En sem. 19h.15 et 21h.15.

Elle accepta de se laisser dominer jusqu'au jour où...
Ce n'est qu'un jeu maman
david hemmings alida valli francisco rabal andrea nau
un film de José María Forqué
CANADIEN Horaire: En Sem.: 19h. et 21h.; Sam. et dim.: 13h. - 15h. - 17h. - 19h. - 21h.

"La nuit, le pire prend vite le pas sur l'espoir", a dit Saint-Exupéry. Il est vrai qu'une nuit, une seule, perdue entre sable et ciel au coeur du Sahara ou à flanc de rocalles dans la Cordillère des Andes ne devait guère porter le "naufragé" à se remémorer des histoires de lapins bleus... Là où était sa nuit, il n'avait pas de livre, pas de bibliothèque et surtout, et hélas! pas d'attachées de presse ou de directeurs de maison d'édition à portée d'un coup de fil pour l'aider à chasser... "le pire".

Modestement par rapport à Saint-Ex. évidemment —

durant cette "nuit" qui s'est éternisée 10 mois, dans cette tanière qui est la mienne, je n'ai jamais autant lu. 200 ouvrages environ: quelques livres importants restés en rade et puis le meilleur de la production régulière parue tout au long de ce long temps d'absence ici même. Et aussi la relecture de certains ouvrages commandée par nombre de faits que nous vivons. Bref, de quoi attendre sereinement la "rentrée littéraire" de l'automne. Je souligne ici que les livres dont il sera fait mention sont tous disponibles chez les libraires ou chez les éditeurs.

Un carnet pavé d'échecs passionnément exemplaires

Quand Anna Wulf, le personnage central du "Carnet d'or", dit: "Nous avons toujours refusé de vivre suivant l'usage et la morale, alors pourquoi veux-tu l'inquiéter parce que le monde ne nous traite pas vraiment suivant l'usage?", elle résume parfaitement en cette seule phrase les intentions et les préoccupations de Doris Lessing, l'auteur de cet impressionnant roman-fleuve de 600 pages.

Le roman de Lessing est souvent fascinant et surtout indéniablement instructif en ce sens qu'on lit là l'oeuvre d'une femme précurseur du MLP. Une femme sensible, plus ou moins écorchée par la vie mais lucide, extraordinairement consciente des bouleversements inhérents à l'après-guerre (1939-45), que ceux-ci relèvent de la po-

litique, de la sexualité, du racisme, de l'inégalité, de la morale, de la psychanalyse, de l'art, des rapports entre les femmes et les hommes, de la solitude...

"C'est le sombre secret de notre époque; personne n'en parle, mais chaque fois qu'on ouvre une porte on est accueilli par un hurlement perçant d'inaudible désespoir", écrit Lessing. Autrement dit, si une fraction de la gent féminine gueule aujourd'hui, c'est pour se faire, pourrait-on dire, la voix. Pour masquer son désespoir face au fait d'avoir manqué à quelqu'un, à quelque chose... par lâcheté; d'avoir trahi; de se mentir à soi-même et aux autres, politiquement, socialement, filialement, amoureuxment... Tout au long de son roman, Anna-Doris explore les causes et les effets de

ce désespoir à travers ses propres expériences. Elle n'a pas manqué de matières premières car des expériences, elle en a eu des tas!

C'est donc à travers quatre carnets intimes — on pourrait dire Journaux — tenus depuis l'après dernière guerre, que la romancière anglaise se livre sous la double identité d'Anna-Doris: le carnet noir concerne l'oeuvre littéraire; le rouge, l'engagement politique; le jaune, la vie privée scrutée, livrée, étalée; le bleu, la recherche de la vérité à travers les chemins hasardeux de la psychanalyse, le tout indissol-

ublement rivié à l'Histoire à laquelle l'auteur se dit "pieds et poings liés".

Ces quatre carnets céderont la place à un cinquième, dit: "Le carnet d'or", celui qu'Anna confiera à son amant.

"Le Carnet d'or" ou l'échec passionné d'une vie. Mais d'une vie d'une singulière richesse.

P.F.D.

LE CARNET D'OR de Doris Lessing. Roman. Traduit de l'anglais par Marianne Véron. Albin Michel. 608 pages.

Et toujours revient l'heure des comptes



par Paule France Dufaux

Pour des raisons évidentes, telles entre autres des scènes d'action fulgurantes autant que réalistes et un dialogue entre natifs et exilés aussi lucide que bouleversant, "La neige brûle" de Régis Debray est un roman important. De loin le "number one" de tous ces "primés" qui ont figuré de la fin de l'an de grâce 77 au printemps 78 au palmarès littéraire parisien et tricolore ou vice versa. Pour Debray ce fut le Fémina! Pourquoi pas? Puisque ces dames du jury ont eu la veine que ces messieurs du Goncourt donnent pour une deuxième année consécutive tête première dans le feuillet d'aventure et de fiction. A quand le Goncourt à Tintin ou à Astérix...

Ceci dit revenons à Debray. A celui de "La neige..." certes, mais aussi à celui de "L'Indésirable" — LE SOLEIL, 15-11-75 — et au Debray des essais "Journal d'un petit bourgeois entre deux feux et quatre murs" et "Les rendez-vous manqués" qui ne sont pas les moins importants à lire pour bien saisir le raisonnement lucide qui a marqué le cheminement de sa réflexion dans ses deux romans. Debray n'a pas usurpé le droit de parler sur et de la Révolution latino-américaine. Il n'a pas acquis ce droit depuis les salons bourgeois parisiens, le cul bien calé dans un fauteuil douillet ou depuis une de ces autres pourvoyeuses de révolutionnaires en peau de

lapin, théoriciens de révolution à vendre entre bière et joint: Debray est un des rares jeunes hommes de notre époque à avoir été sur place la vivre, bien ou mal, là n'est pas la question: il l'a vécu. Il a payé de sa personne: quatre ans de geôle... quatre ans de réflexion, la libération et aujourd'hui déjà une oeuvre.

Son dernier roman le confirmerait si cela n'avait été déjà pressenti avec la préface du "Journal d'un petit bourgeois..."

Dans "La neige..." le principal acteur est cet extraordinaire climat révolutionnaire démythifié sans lequel Imilia, Carlos, Boris et quelques autres, qu'ils soient d'un côté ou de l'autre de la clôture, ne seraient que des illuminés, des révolutionnaires de trente-sixième dessous, autrement dit: rien. Mais Debray, expérience oblige, a su tout mettre à sa juste place dans la quotidienneté de l'heure, les faits et les hommes: on "révolutionne", si je puis dire, chacun à sa mesure, chacun pour soi. En silence. N'a pas une âme de révolutionnaire qui veut.

LA NEIGE BRÛLE de Régis Debray. Roman. Grasset. 281 pages.

L'INDESIRABLE de Régis Debray. Roman. Seuil. 280 pages.

JOURNAL D'UN PETIT BOURGEOIS ENTRE DEUX FEUX ET QUATRE MURS et LES RENDEZ-VOUS MANQUÉS de Régis Debray. Essais. Seuil.

LE SOLEIL EST REVENU... FAUT FÊTER ÇA!

Complétez et retournez votre coupon de participation en page A-2.

LE CERCLE ELECTRIQUE

27, Côte du Palais 692-3850. Présente du 17 au 23 juillet



Lancement du dernier album de l'orchestre "Saga" en tournée internationale. SAGA (LUNDI, MARDI, MERCREDI: ADMISSION GRATUITE Ce soir (samedi): l'orchestre "Alanom Blues")

LE THEATRE D'ETE DU MANOIR ST-CASTIN présente jusqu'au 30 juillet la comédie LE CIEL DE LIT avec LEO MUNGER et REJEAN ROY mise en scène YVES ERICK MARIER, décors de PAUL BUSSIERES, musique de JEAN CLOUTIER. Informations et réservations au théâtre 849-4277. Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre 643-8131 et dans les marchés Joto de Neufchâteau, Villeneuve, Lévis, Limoilou, Ste-Foy (chemin St-Louis).

POUR VOUS DE 30 À 60 ANS INVITATION AUX PERSONNES SEULES DISCO-CLUB Les 3060 Inc. 550 de la Couronne — Québec Tél.: 524-2040 DANSE DU MERCREDI AU DIMANCHE MER., JEU. SOIR ET DIMANCHE P.M., DANSE CANADIENNE

Maharishi Mahesh Yogi. Fondateur du programme de Méditation Transcendantale et MT-Sidhis. INVINCIBILITÉ POUR LE QUÉBEC Par le programme de Méditation Transcendantale et MT-Sidhis. Sessions d'information spéciales. Entrée libre, données par des instructeurs de M.T. LE DIMANCHE 16 JUILLET, 20h. LE MARDI 18 JUILLET, 20h. Québec: 1065, des Érables. Tél.: 529-2149. MERCREDI 19 JUILLET, 20h. — Québec: 1065, des Érables. — 47, Belle-Meunière, Neufchâteau. Tél.: 842-4573. — Charlesbourg: 437 est, 47e Rue. Tél.: 627-0566. BIENVENUE A TOUS POUR INFORMATIONS: 529-2149

RISEING SUN FESTIVAL 73 ETE 78. 21-22-23 JUILLET. Anthologie de Blues. John Lee Hooker, Willie Dixon, Muddy Waters. Bilets \$6, \$8, \$10, \$12.50. 22 Juillet Samedi, 19h30. Soirée des géants du jazz. Dexter Gordon Quintet, Hubert Laws Quintet. Bilets: \$5, \$8, \$8, \$10. Prix spéciaux pour la série des 5 spectacles.

3 JOURS MONTRÉAL 1er FESTIVAL JAZZ BLUES 21-22-23 JUILLET. 21 Juillet Vendredi, 20h30. Anthologie de Blues. John Lee Hooker, Willie Dixon, Muddy Waters. Bilets \$6, \$8, \$10, \$12.50. 22 Juillet Samedi, 19h30. Soirée des géants du jazz. Dexter Gordon Quintet, Hubert Laws Quintet. Bilets: \$5, \$8, \$8, \$10. Prix spéciaux pour la série des 5 spectacles. Réalisé par VISOSONIE INC. et Roué Doudou Boical Productions Inc. Tél.: 861-0657 ou Place des Arts 842-2112

THÉÂTRE DE L'ÎLE St-Pierre, Ile d'Orléans, Québec P.Q., Canada. MONIQUE LEYRAC dans Mademoiselle Marguerite de Robert Athayde. « Monologue tragi-comique pour une femme impétueuse ». ADAPTATION MISE EN SCÈNE MICHEL TREMBLAY JEAN DALMAIN. Du 11 juillet au 5 août (relâche le lundi). RESERVATIONS: 828-9530. Bilets en vente au Grand Théâtre et dans les Jato de Limoilou, Sainte-Foy, Neufchâteau, Villeneuve et Lauzon.

THÉÂTRE DE L'ÎLE St-Pierre, Ile d'Orléans, Québec. DIMANCHE 16 JUILLET A 19h30 et 21h30 SOL. RESERVATIONS: 828-9530. Bilets en vente au Grand Théâtre et dans les Jato de Limoilou, Sainte-Foy, Neufchâteau, Villeneuve et Lauzon.

Nick Romano présente MIKE ABRAHAM guitariste-chanteur et sa dernière découverte la chanteuse CATERINA en spectacle continué de 21h30 à 3h a.m. du mardi au dimanche. LE PICCOLO BAR 3121, BOUL. LAURIER, SAINTE-FOY Rond-point pont de Québec (voisin du restaurant Michel-Ange).

Le Théâtre Beaumont-St-Michel présente LES LOIS DE LA PESANTEUR une comédie de Pierre Goulet, mettant en vedette: Lionel Villeneuve, Hélène Loiselle, Marc Messier, Jean-Marie Moncelet, Anne Villeneuve, Normand Chouinard, Colette Brossolt et Nadine Marchand. Musique originale de Marie Bernard. Mise en scène de Pierre Villeneuve. Jusqu'au 2 septembre inclusivement. Représentations: mardi, mercredi, jeudi et vendredi, à 20h30; samedi, à 19h30 et 22h15. Prix spéciaux pour les groupes. RESERVATIONS: 884-2839. Les billets sont également disponibles au Grand Théâtre.

cinéma

Disney renoue avec sa tradition

par Claude Daignault

BERNARD ET BIANCA: version française du long métrage animé américain "The Rescuers" de 1977. Animation: Wolfgang Reitherman et John Lounsbery avec 11 animateurs et six assistants. Musique: Sonny Fairbairn et Carol Connors. Au cinéma Odéon, salle Frontenac 1.

Depuis le décès de Walt Disney le 15 décembre 1966, deux opinions ressortent chaque fois qu'il est question de la place de ses studios d'animation dans l'histoire du cinéma. La première veut que la qualité des productions, au strict plan technique, n'ait cessé de décliner et la deuxième fait de Disney un fasciste inculte qui semait ses idées rétrogrades en terre vierge, c'est-à-dire dans les cerveaux enfants.

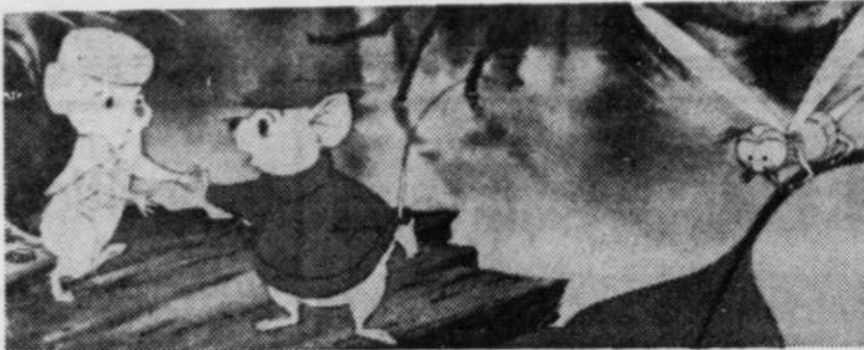
"Bernard et Bianca", le dernier long métrage sorti des studios après quatre ans de travail (1973 à 1977) offre l'occasion de raviver le débat. Ce vingt-deuxième film animé produit aux célèbres studios de Burbank au coût d'environ \$7 millions, est en effet la première oeuvre majeure à laquelle la relève des jeunes animateurs (formés par le clan des "neuf anciens") ait pu apporter une contribution de premier plan. Ces jeunes ont tous été engagés au début des années soixante-dix, au moment où des productions comme "Le livre de la jungle", "Les aristochats" et "Robin des Bois" subissaient des re-

vers critiques cuisants. Le "style Disney" s'était tellement affadi qu'on le croyait voué à l'extinction.

Dans une étude publiée par le magazine hebdomadaire du New York Times (1er août 1976), le spécialiste en animation John Culhane (dont la physionomie a été copiée pour créer le personnage de M. Snoops, le 180ième personnage inventé depuis Mickey), faisait la louange de cette nouvelle équipe d'animateurs qui voulaient appliquer à nouveau les recettes à l'origine des meilleures productions de Disney. "Ils veulent revenir, écrivait-il, à la tradition des contes inoubliables, truffés de fantaisie et de magie, qui faisaient rire et pleurer l'auditoire tout à la fois". Ces jeunes cherchaient selon lui un retour à l'unité de ton qui avait fait la grandeur de "Blanche-Neige" et qui faisait tant défaut aux films à structure épisodique produits après la mort de Disney.

Ils semblent d'ailleurs l'avoir retrouvé avec "Bernard et Bianca". L'aventure de ces deux souris débrouillardes qui vivent mille difficultés avant de sauver une orpheline kidnappée, se suit en un seul souffle du début à la fin, nous amenant sans heurt des moments humoristiques aux instants tragi-

ques. Le travail à l'animation est d'une rare qualité, sauf peut-être dans la délimitation des traits de certains personnages où la ligne floue est gênante. Mais l'habileté de l'ensemble le fait oublier: nulle



Bianca et Bernard partent à la recherche de Penny à bord d'une embarcation improvisée par Evinrude, le hors-bord à tout faire.

part ailleurs que chez Disney peut-on trouver suffisamment de temps et d'argent pour produire une oeuvre animée aussi réussie. Contrairement aux dessins animés "usés" de Hanna et Barbera, c'est tout le corps qui bouge chez les personnages disneyens; les variantes dans les expressions du visage sont incommensurables et les décors arrière varient selon l'angle de la prise de vue. On ne se contente pas du vulgaire cylindre qui déroule rapidement derrière un personnage en marche saccadée. Et, ce qui couronne le tout, le scénario fait place à de multiples rebondissements où l'imitation des humains a moins d'importance que dans les dernières productions.

Le faste d'une technique aussi perfectionnée est par contre mis à la disposition d'idées surannées sinon rétrogrades. Le personnage de l'horrible Médusa qui terrorise le veule M. Snoops (son mari? son comparse? son employé?) et la gentille orpheline Penny est une illustration inutile du mythe de la femme acariâtre.

Les valeurs "sûres" que véhicule le film sont encore empreintes du manichéisme américain: dans un monde où le mal rend la vie dure

aux gens bien, de bonne volonté et respectueux des lois, il faut croire à l'espoir que tout ira mieux parce que "s'en faire n'est pas une solution" comme le dit à Penny une voix céleste en réponse à sa prière vespérale. Dans un article quasi délirant publié par "La revue de cinéma Image et Son" de mai, Alain Marty associe "Bernard et Bianca" à une entreprise machiavélique de subordination de l'enfant à l'idéologie capitaliste, tout simplement parce qu'il a mal "lu" de nombreuses particularités visuelles du film autant sur le plan coloration que sur le plan géographique.

Sans verser dans ces appréciations discutables, on peut tout de même adopter une attitude de qui-vive en emmenant ses enfants voir un tel film. J'en ai fait l'expérience cette semaine et j'ai découvert que mes enfants n'avaient ressenti aucune anxiété face aux instants les plus difficiles (l'amour de la peur!), qu'ils retenaient l'idée de la nécessité de s'entraider qui qu'on soit, et que les femmes et les mères qu'ils connaissent n'avaient rien de commun avec Médusa. En somme, c'est une question d'apprentissage personnel...

Le petit Champlain

centre culturel

Programmation

du 11 au 30 juillet



Breton-Cyr

du 1er au 30 août



Paquin

du 22 août au 3 septembre

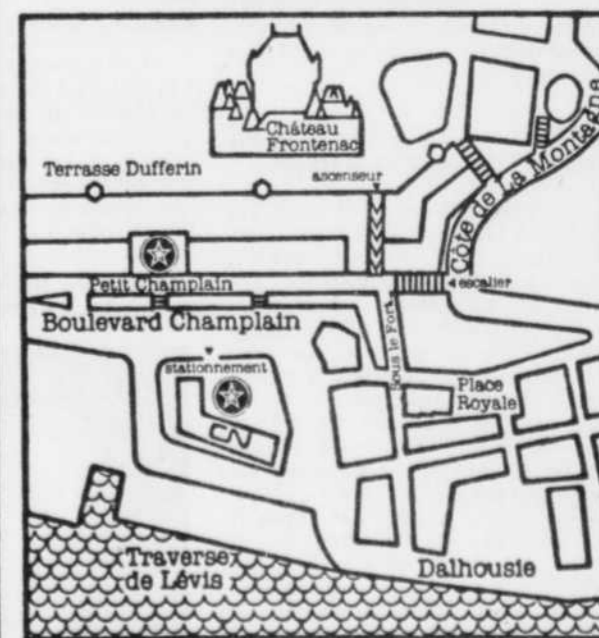


Les frères Brosse

du 5 au 17 septembre



Le rêve du diable



20h30 admission: \$5.00

Réservations: 692-2222

Guichet: 76, rue Petit Champlain
Cabaret - théâtre et café - terrasse
68, rue Petit Champlain, Québec

LE SOLEIL EST REVENU... FAUT FÊTER ÇA!

Complétez et retournez votre coupon de participation en page A-2.

RÉSERVEZ VOTRE COPIE ET OBTENEZ EN...

- plus INDEX HORAIRE FACILE DES 8 JOURS SUR LE CÔTÉ
- plus MOINS CHER 40¢ SEULEMENT
- plus NOUVEAU TÉLÉ-HORAIRE DE 8 JOURS COMPLET
- plus POUR VOUS AVEC



EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

OÙ ALLER À QUÉBEC

LES CHOIX DU SOLEIL par Jacques Samson



Les pêcheurs norvégiens sont regroupés en association professionnelle. Ce sera l'un des sujets débattus au cours de l'émission "La semaine verte", à l'écran de Radio-Canada, dimanche.

télévision

samedi

18 heures, Soirée canadienne, à l'antenne du canal 4, CFCM-TV Québec.

Chaque petit village de la province possède son folklore ou a une version spéciale des airs les plus connus. "Soirée canadienne", nous fait découvrir chaque semaine des gens simples, qui nous font revivre les soirées d'autrefois. Les violonneux, les danseurs de quadrilles, tous sont de la partie. Cette émission est réalisée par CHLT-TV, le canal 7 à Sherbrooke et est distribuée partout dans la province et même dans le Nouveau-Brunswick. L'animateur de l'émission est Louis Bliodeau.

19h30, Baseball, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Exceptionnellement, il y a du baseball à la télévision ce soir. Mercredi dernier, il y avait relâche, puisque les équipes ne disputent pas de matches la veille et le lendemain du match des étoiles. Ce soir les Expos sont au stade olympique et ils reçoivent les Astros de Houston. Les commentaires et l'analyse de cette rencontre sont faits par les mêmes personnes que d'habitude, Guy Ferron et Jean-Pierre Roy. L'émission est signée Michel Quidoz. C'est lui qui réalise tous les matches des Expos et les rencontres du Canadien durant l'hiver. Lors de la finale de la coupe Avco, il y a deux ans, c'est lui qui assurait la réalisation des matches en direct de Québec et Winnipeg.

dimanche

11 heures, Rencontre, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Le commentateur Marcel Brisebois nous fait découvrir Adalbert de Vogüé, un homme qui a tout abandonné pour vivre en hermite. C'est un moine bénédictin qui est l'auteur de commentaires sur la règle de Saint-Benoît. Il était le fils héritier d'un homme riche et il vit maintenant seul comme les pauvres.

12 heures, La semaine verte, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Deux grands sujets font l'objet de cette émission réalisée par Claire Villemare, Jean-Guy Landry, Gilles Perron et Denis Faulkner. On parlera d'abord de l'Association des pêcheurs professionnels de Norvège et ensuite du centre équestre de l'Institut technologique agricole de La Pocatière. On donnera également les chroniques habituelles sur l'horticulture et sur l'actualité.

14 heures, L'Univers des sports, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

C'est aujourd'hui que l'on procède à la sélection des meilleurs plongeurs du Canada qui feront partie de l'équipe nationale. La compétition se déroule à la piscine olympique de Montréal et sera retransmise en direct. Les commentaires seront faits par Pierre Dufault.

15 heures, Dialogue, à l'antenne du canal 4, CFCM-TV à Québec.



André Arthur animera l'émission "Dialogue" sur les ondes de Télé-4, dimanche à 15h.

A chaque dimanche à la même heure, André Arthur reçoit un invité qui s'est affirmé sur la scène locale ou régionale et même sur le plan national. Cette semaine trois sujets intéressants. D'abord une rencontre avec le

coroner Stanislas Déry sur la tragédie du Témiscamingue. En deuxième lieu, rencontre Rodrigue Biron pour parler du dernier caucus de l'UN et enfin on parle du vieux port. L'invité de la dernière partie de l'émission n'était pas encore connu au moment de mettre sous presse.

16 heures, Du désespoir à la vie, à l'antenne du canal 4, CFCM-TV à Québec.

Comme tous les dimanches, Pierre Lacroix apporte des témoignages de vie au petit écran. C'est une émission qui souvent poigne aux tripes.

19h30, Les beaux dimanches, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

En première partie de l'émission on fête un 24 juin avec un groupe de Franco-Ontariens. L'émission a été enregistrée à l'occasion de la fête de la Saint-Jean à Toronto. Pour continuer le spectacle, "Des autos et des hommes", c'est la deuxième émission d'une série de six. On consacre l'heure de ce soir à Henry Ford, un nom important dans le monde de l'automobile. Nous verrons comment Ford est parvenu à intéresser le monde avec une "auto de moindre qualité que celles fabriquées par des concurrents européens. Enfin, en dernière partie des "Beaux dimanches", on présente "Solistes francophones". Nous pourrions voir et entendre Brigitte Meyer, pianiste. Elle interprète le Concerto en fa mineur pour piano et orchestre, op. 21, de Chopin.

lundi

10h30, Les chiboukis, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Une émission intéressante pour les enfants. C'est une réalisation de Radio-Québec. Des extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel font découvrir à l'enfant tout un monde.

11 heures, Magazine-Express, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Aujourd'hui on parle de nutrition et de décoration intérieure. L'émission provient de Trois-Rivières et est animée par Lisette Gervais.

expositions

ALBERT ROUSSEAU, LEOPOLD TREMBLE, ANDRÉ BESSE, J-D'ARÇ LECLERC, huiles, Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

LISE LAFONTAINE, huiles, Café d'Europe, 27 Sainte-Angele.

ALFRED LALIBERTE, bronzes, ART ANCIEN DU QUÉBEC, au Musée du Québec.

TEX LECOR, Galerie Charles Huot, 1, rue du Trésor.

VITRAIL, BATIK, CÉRAMIQUE, CUIVRE, LAINE CARDEE, Corporation des Artisans, 40 Marché Champplain.

CERAMISTES DE LA REGION 03, à la Maison Beau-doin, Place Royale.

IMPERIAL TOBACCO présente ses tabac-cessoires d'hier, CLAUDE ST-CYR et JOSEEE CENOIS, peinture, JEAN VALLIERES, verre soufflé, à la Maison Leber-Charrest, 36 1/2, rue Saint-Pierre.

HUILES de Simone Boily, MAQUETTES DE BATEAUX, de Jack Jequel au Pavillon Pollack, montres vitrées dans le hall d'entrée no 2, Université Laval.

CHRISTIANE BEAUDET, photographies, à La Chambre blanche, 531, rue Saint-Jean.

MICHEL BEDARD, photographies du Club cyclotourisme Beaupt au Salon des artisans du Manoir Montmorency.

EVE BORNE, aquarelles et papiers de soie, CLAUDE PELLETIER, peintures, à la Maison Maheu-Couillard, 27, rue Sous-le-Fort.

MARI BELLE, batik, à La Galerie, 60, avenue Royale, Saint-Charles de Belle-chasse, dimanche.

théâtre

CIEL DE LIT, au Théâtre d'été du Manoir Saint-Castin, 21h. Renseignements: 849-4277.

LES LOIS DE LA PESANTEUR, de Pierre Goulet, Théâtre Beaumont-Saint-Michel, samedi 19h30 et 22h15. Renseignements: 884-2839.

CITROUILLE, de Jean Barbeau, Théâtre du Bois de Coulonge, 2jh., samedi et dimanche.

CHERIE NOIRE, de François Campaux, Théâtre de La Fenière, Ancienne-Lorette, 21h., samedi et dimanche. Renseignements: 872-1424.

DEUX PLUS DEUX ÉGALÉNT SEXE, de Richard Harris et Leslie Darbon, Théâtre Yvon Dufour, au Manoir du Lac Delage, samedi 19h et 22h30, dimanche 20h30. Renseignements: 848-2865.

16 heures, Du désespoir à la vie, à l'antenne du canal 4, CFCM-TV à Québec.

Comme tous les dimanches, Pierre Lacroix apporte des témoignages de vie au petit écran. C'est une émission qui souvent poigne aux tripes.

19h30, Les beaux dimanches, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

En première partie de l'émission on fête un 24 juin avec un groupe de Franco-Ontariens. L'émission a été enregistrée à l'occasion de la fête de la Saint-Jean à Toronto. Pour continuer le spectacle, "Des autos et des hommes", c'est la deuxième émission d'une série de six. On consacre l'heure de ce soir à Henry Ford, un nom important dans le monde de l'automobile. Nous verrons comment Ford est parvenu à intéresser le monde avec une "auto de moindre qualité que celles fabriquées par des concurrents européens. Enfin, en dernière partie des "Beaux dimanches", on présente "Solistes francophones". Nous pourrions voir et entendre Brigitte Meyer, pianiste. Elle interprète le Concerto en fa mineur pour piano et orchestre, op. 21, de Chopin.

lundi

10h30, Les chiboukis, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Une émission intéressante pour les enfants. C'est une réalisation de Radio-Québec. Des extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel font découvrir à l'enfant tout un monde.

11 heures, Magazine-Express, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.

Aujourd'hui on parle de nutrition et de décoration intérieure. L'émission provient de Trois-Rivières et est animée par Lisette Gervais.

MADEMOISELLE MARGUERITE, de Robert Athayde, au Théâtre de l'Île, Saint-Pierre, Île d'Orléans, 21h., samedi. SOL, dimanche. Renseignements: 828-9530.

DROLE DE GUERRE, des Productions pour Enfants de Québec, au Théâtre de l'Artillerie, rue de l'Arseal, face à l'Hôtel-Dieu, à 14h.

LA BABY SITTER, de René de Ohaldia, par le Théâtre de Quat Sous, au Casino du Manoir Richelieu à La Malbaie. Renseignements: 665-3703.

THEATRE POUR ENFANTS, au théâtre d'été du Bois de Coulonge, samedi et dimanche, à 15h.

CATASTROPHE, par le théâtre d'été Le Petit dérangement, au centre socio-culturel de Charlesbourg, sam. et dim. 21h. Renseignements: 626-0404.

spectacles

BRETON-CYR, au Centre culturel Le Petit Champlain, 68, rue Petit Champlain, à 20h30.

FRANCOIS GUY, chez Dagobert, 600 Grande-Allée est, samedi et dimanche.

FRANCO DI TORINO, chanteur, au Toit de Québec, Québec Hilton, samedi à 19h30.

PEGASE, groupe de jazz, au Café-théâtre Le Hobbit, 700, rue Saint-Jean, samedi et dimanche à 21h30.

MICHELINE SCOTT, auteur-compositeur-interprète, à Place Royale, à 19h et 21h.

LES NUITS BLANCHES DE LA GARE DU PALAIS, Danse de 21h30 à 3h.

FLORIENT LAMBERT, chansonnier, à Place de Ville, Sainte-Foy, lundi à 12h.

LES JOYEUX CARNAVAIS DU SAGUENAY, folklore régional, à Place Royale, dimanche, à 13h et 16h.

CROQUE-MUSIQUE, sur la pelouse du Centre d'art, 31, rue Wolfe, Lévis, dimanche de 12h à 14h.

CINEMA

CINE-CAMPUS: J.A. Martin, photographe au Théâtre de la cité universitaire, dimanche, 19h et 21h30.

général

MEDITATION SHAMANE, au pavillon Le Mennais, campus de Cap-Rouge, du 16 au 21 juillet.

sport

SAMEDI

Le concours hippique, qui se tient dans le cadre du Festival d'été se poursuit toute la journée au Bois de Coulonge.

théâtre

"Ciel de lit"

Une comédie sentimentale de Jan de Hartog et jouée par Léo Munger et Réjean Roy. La pièce est présentée au Théâtre d'été du Manoir Saint-Castin. Le théâtre est ouvert du mardi au dimanche à 21 heures.

"Les lois de la pesanteur"

Une comédie du Québécois Pierre Goulet qui raconte la rencontre de deux petits industriels associés pour fabriquer une chaussure qui défera les lois de la pesanteur. Une mise en scène de Pierre Villeneuve, avec Lionel Villeneuve et Hélène Loiseleur, Marc Messier, Anne Villeneuve, Colette Brissoit, Jean-Marie Moncelet, Normand Chouinard et Nadine Mar-

Mademoiselle Marguerite

Une comédie dramatique ou un réquisitoire pour une enseignante? A vous de décider. Tous les soirs au Théâtre de l'Île, à Saint-Pierre d'Orléans, Monique Leyrac interprète magistralement le "Monologue tragi-comique pour une



Monique Leyrac fait son réquisitoire pour enseignante.

16h — Baseball junior: le Baron Rouge de Sainte-Foy accueillera les représentants de Trois-Rivières. La rencontre sera disputée au parc Saint-Yves, à Sainte-Foy.

20h — A la piste de Val Bélaire, programme de stock-car agrémenté du spectacle des "Trans Canada Hell Drivers".

20h — Baseball junior: les Alouettes de Charlesbourg recevront les représentants de la ville de Grand-Mère, au stade municipal.

18h30, match hors concours entre les 4 Chevaliers O'Keefe et les joueurs des Nordiques.

100 KILOMETRES DE MONTMAGNY, course à pied qui commence à 20h samedi soir pour se poursuivre toute la nuit.

DIMANCHE

14h — Descente de la rivière Montmorency en chambre à air, à Sainte-Brigitte de Laval. Départ face à la rue de la Pépinière et arrivée à la rue de l'Écart.

19h45 — Programme de courses attelées, à l'hippodrome de Québec, au parc de l'Exposition.

Le concours hippique à Boiside Coulong couronnera ses champions aujourd'hui à l'occasion de la dernière journée de compétition.

loisirs

BASE DE PLEIN AIR DE SAINTE-FOY: Pique-nique, baignade, canotage et circuit d'entraînement, de 9h à 20h.

ROULI-ROULANT, au garage municipal de Sainte-Foy, dimanche, de 13h30 à 16h30.

COMPETITION PROVINCIALE DE BATEAUX DE COURSE, samedi et dimanche, à la Base de Plein air de Sainte-Foy, de 12h30 à 18h.

CYCLOTOURISME FAMILIAL, samedi, excursion aux serres de Saint-Louis-de-Pintendre. Départ à 9h des terrains de stationnement de l'Arena de Sainte-Foy.

CANOT-CAMPING, samedi, excursion à la Rivière Ste-Anne.

MARCHE AUX PUCES, sur les terrains de stationnement de l'Arena de Sainte-Foy, dimanche, de 10h à 17h.

CABARET

ALANON BLUES, samedi, et L'ORCHESTRE SAGA, dimanche, au Cercle électrique, 27 Côte du Palais.

cinéma

CANADIEN: Ce n'est qu'un jeu maman (5) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

CANARDIERE: L'odyssée sous la mer (5) 15h35, 19h15.

La guerre des étoiles (3) 13h20, 17h10, 21h.

CAPITOL: La fièvre du samedi soir 13h, 16h55, 21h. Le dernier des géants 15h05, 19h05.

CARTIER: Samedi: Le frère le plus futé de Sherlock Holmes 19h. Barry Lyndon 20h45. Dimanche: Histoire d'aimer 19h. Mon Dieu, comment suis-je tombée si bas? 21h.

CINEMA DE PARIS: L'exorciste I, 15h05, 19h. L'hérétique 13h, 16h45, 21h.

EMPIRE: India Song 13h, 16h45, 20h30. L'ordinateur des pompes funèbres 15h05, 19h.

LA BOITE A FILMS: L'épouvantail 19h. Une étoile est née 20h45.

LE BIJOU: Fermé du 23 juin au 3 août.

LIDO: Le dernier train de nuit: 21h15 samedi, 14h45 et 21h15 dimanche. Une fille pour le diable 19h30 samedi, 13h et 19h30 dimanche.

MIDI-MINUIT: Justine et Juliette 13h15, 16h, 18h45, 21h30. Réveries érotiques 14h40, 17h29, 20h15.

ODEON DAUPHIN: Larry le dingue et Mary la garce (5) 15h40, 19h35. Julia 13h30, 17h20, 21h15.

ODEON FRONTENAC 1: Les Robinsons des mers du sud 12h30, 16h10, 19h45. Les aventures de Bernard et Bianca 14h45, 18h20, 22h.

ODEON FRONTENAC 2: On m'appelle dollars 13h10, 16h35, 20h. Les survivants de la fin du monde 14h50, 18h15, 21h40.

FIGALLE: Comment se divertir quand on est cocu 13h40, 16h47, 20h15. Elle ne pense qu'à ça 15h05, 18h20, 21h30.

PLACE QUEBEC 1: Tendre poulet 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

PLACE QUEBEC 2: Grease 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

STE-FOY ALOUETTE: Réveries érotiques 14h50, 17h45, 20h40. Justine et Juliette 13h15, 16h10, 19h05, 22h.

STE-FOY CHAMPLAIN: Grizzly le monstre de la forêt, 13h15, 16h35, 19h55. Soeurs de sang 15h, 18h15, 21h35.

ST-ROMUALD: Les chiens de mer et Aloha, Bobby et Rose, 19h30.

CINE-PARC BEAUPORT 1: Les naufragés du 747. Enfer mécanique. Ouverture 19h. Film 21h.

CINE-PARC BEAUPORT 2: La folle escapade. Frissons garantis. Ouverture 19h. Film 21h.

CINE-PARC DE LA COLLINE: Le casse-cou. Chewing gum rally. Ouverture 19h. Film 21h.

femme impétueuse", écrit par Roberto Athayde et adapté par Michel Tremblay. Tous les soirs à 21h sauf le lundi.

cinéma

India Song

Film français de 1975 de Marguerite Duras. A l'Empire.

Film étrange et déconcertant où l'auteur manifeste son goût pour la recherche dans l'expression en même temps que son talent poétique. Plus suggérée que racontée, l'intrigue se déroule en longs plans fixes accompagnés de commentaires ou des dialogues en voix-off.

Phase IV

Film de science-fiction américain de 1974 de Saul Bass. Au Cartier mardi le 18 à 19h00.

Excellent drame fantastique où des fourmis prennent le contrôle de l'espace environnant leur nid sous des influences extra-terrestres. La qualité de la photographie est fantastique et le montage fort réussi.

Soeurs de sang

Version française de "Sisters" de Brian de Palma. Au Champlain.

Une des premières oeuvres de celui qui allait devenir l'un des réalisateurs les plus prolifiques de la jeune génération américaine. Directement inspiré des théories de Hitchcock en matière de suspense, le film est troublant par moment et réserve des instants dramatiques très durs.

TELE-HORAIRE

Comprenant également les postes transmis par câble.

525-4671

FUTURS MARIÉS
MENAGES COMPLETS
CONCIERGERIES
LUMINAIRES

YVON
ST-GELAIS
INC.

- (4) Québec CFCM-TV
 - (5) Québec CKMI-TV
 - (11) Québec CBVT
- Câble
- (4) Québec CFCM-TV diffusé au 2
 - (5) Québec CKMI-TV diffusé au 3
 - (11) Québec CBVT diffusé au 6
 - (3) WCAX-TV Burlington (CBS) diffusé au 7
 - (7) Sherbrooke CHLT-TV
 - (8) Trois-Rivières CHEM-TV
 - (9) TCQ (télécablé du Québec)
 - (10) Montréal CFTM-TV
 - (12) Montréal CFCF-TV (CTU)
 - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 8 (temporairement)
 - (22) Burlington WEZF-TV (ABC) diffusé au 13

4 A la Brunante: "Le meilleur ennemi". G.-B. 1961.



David Niven dans "Le meilleur ennemi"

11-13 Les histoires merveilleuses du Signor Franco Cavani 4 y

09.56 3 In the News

10.00 3 Lamp Unto my Feet

4-8-10 C'était l'bon temps



Pierre Roche invité à "C'était l'bon temps"

4 Soirée au cinéma: "Gigi". E.-U. 1958.



Maurice Chevalier dans "Gigi"

4 Cinéma du matin: "Echec international". It. 1969.



Michael Rennie vedette de "Echec International"

- Convertisseur
- (5P) Plattsburg WPTZ-TV (NBC) diffusé au 17
 - (7) Sherbrooke CHLT-TV diffusé au 18
 - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 19

samedi

- 12.00
- 3 Fat Albert and the Cosby Kids
 - 4-7-8-10 Samedi midi
 - 5 Green Double Decker
 - 5 Land of the Lost
 - 11-13 Les mers Polaris
 - 12 Bugs Bunny/Road Runner Show
- 12.26
- 3 In the News
- 12.30
- 3 Space Academy
 - 5 Skipper
 - 5 Thunder
 - 22 American Bandstand
- 12.56
- 3 In the News
- 12.57
- 3 NBC's Junior Hall of Fame
- 13.00
- 3 What's New, Mister Magoo?
 - 5 The Northerners
 - 5 Pop Goes the Country
 - 11-13 Les héros du samedi
 - 12 Saturday at the Movies: "The Two-Five". E.-U. 1978.
- 13.26
- 3 In the News
- 13.30
- 3 The CBS Saturday Film Festival: "The Shopping Bag Lady". E.-U.
 - 5 Wild Animal Kingdom
 - 5 Greatest Sports Legends
 - 22 Green Acres
- 13.56
- 3 In the News
- 14.00
- 3 Tarzan
 - 4 Samedi-jeunesse
 - 5 Canadian Reflections
 - 5 NBC Baseball Pre-game
 - 7-8-10 Ciné-Samedi: "Tonnerre Apache". E.-U. 1961.
 - 11-13 Le XIXe, ce romantique
- 22 Baseball
- 11-13 Baseball
- 14.30
- 5 Mr. Chips
- 15.00
- 3 The Schaefer 500
 - 5 Space 1999
 - 12 Emergency
- 15.30
- 3 The American Adventure
- 16.00
- 3 This Week in Baseball
 - 4 Patof voyage
 - 5 CBC Saturday News
 - 7-8-10 Championnat canadien senior de boxe amateur
 - 12 World of Sports
- 16.30
- 3 CBS Sports Spectacular
 - 4 Les cadets de la forêt
 - 5 British Open Golf
- 17.00
- 4 Comment ça va les jeunes?
 - 7 Yogi l'ours
 - 5 Voyage to the Bottom of the Sea
 - 8-10 Gros plan sur l'actualité
- 11-13 Bagatelle
- 22 British Open
- 17.30
- 4 La joie de vivre au Québec
 - 7 Le 7 jours
- 17.45
- 8-10 Faits saillants du sport
- 18.00
- 4 Enervés pas le cuisinier
 - 3 News
 - 4-7-8-10 Soirée canadienne

Lino Ventura dans "Les aventuriers"



Marie-Josée Nat à Ciné-magazine



Jean Ducharme lecteur au Téléjournal



- 22 Baseball
- 11-13 Baseball
- 14.30
- 5 Mr. Chips
- 15.00
- 3 The Schaefer 500
 - 5 Space 1999
 - 12 Emergency
- 15.30
- 3 The American Adventure
- 16.00
- 3 This Week in Baseball
 - 4 Patof voyage
 - 5 CBC Saturday News
 - 7-8-10 Championnat canadien senior de boxe amateur
 - 12 World of Sports
- 16.30
- 3 CBS Sports Spectacular
 - 4 Les cadets de la forêt
 - 5 British Open Golf
- 17.00
- 4 Comment ça va les jeunes?
 - 7 Yogi l'ours
 - 5 Voyage to the Bottom of the Sea
 - 8-10 Gros plan sur l'actualité
- 11-13 Bagatelle
- 22 British Open
- 17.30
- 4 La joie de vivre au Québec
 - 7 Le 7 jours
- 17.45
- 8-10 Faits saillants du sport
- 18.00
- 4 Enervés pas le cuisinier
 - 3 News
 - 4-7-8-10 Soirée canadienne

dimanche

- 06.00 12 The Church
- 06.30 12 Crossroads
- 07.00 12 Faces West
- 07.15 5 Signs of silence
- 07.30 5 Jerry Falwell
- 07.55 12 Day of Discovery
- 08.00 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 08.00 10-12 Rex Humbard
- 08.30 22 The Flintstones
- 08.45 5 Oral Roberts Presents
- 08.45 4-13 Mire et musique
- 08.54 5 Musique Marc Legrand
- 09.00 3 Ghost Busters
- 5 Rex Humbard
- 8-10 Monsieur Tranquille
- 11-13 Roquet Belles Orelles
- 12 Oral Roberts
- 22 Valley of Dinosaurs
- 09.15 5 Test Pattern & Music
- 09.24 5 Music with Marc Legrand
- 09.28 3 In the News
- 09.30 3 Wacko
- 5-12 The Jimmy Swaggart Show
- 7 Les p'tits bonshommes
- 8-10 Patof voyage
- 22 Johnny Quest
- 11-13 Mon ami Guignol
- 09.45 7 Les aventures de Suzie et de Jean

lundi

- 06.00 12 University of the Air
- 22 Good Morning Jesus
- 06.30 12 Morning Exercises
- 07.00 3 News
- 5 Today
- 12 Canada A.M.
- 22 Good Morning, America
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 The Mike Douglas Show
- 5 The Phil Donahue Show
- 12 Romper Room
- 22 PTL Club
- 09.15 4 Mire et musique
- 09.24 4 Musique Marc Legrand
- 09.30 4 Fanfan Dédé
- 12 100 Huntley Street
- 13 Mire et musique
- 09.42 13 Bonne journée
- 09.45 5 Test Pattern & Music
- 13 Les Pierrafeu
- 09.50 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 09.54 5 Music with Marc Legrand
- 09.55 10 Les nouvelles du sport
- 10.00 5 The Friendly Giant
- 5 Card Sharks
- 7-8-10 Fanfan Dédé

dimanche

- 06.00 12 The Church
- 06.30 12 Crossroads
- 07.00 12 Faces West
- 07.15 5 Signs of silence
- 07.30 5 Jerry Falwell
- 07.55 12 Day of Discovery
- 08.00 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 08.00 10-12 Rex Humbard
- 08.30 22 The Flintstones
- 08.45 5 Oral Roberts Presents
- 08.45 4-13 Mire et musique
- 08.54 5 Musique Marc Legrand
- 09.00 3 Ghost Busters
- 5 Rex Humbard
- 8-10 Monsieur Tranquille
- 11-13 Roquet Belles Orelles
- 12 Oral Roberts
- 22 Valley of Dinosaurs
- 09.15 5 Test Pattern & Music
- 09.24 5 Music with Marc Legrand
- 09.28 3 In the News
- 09.30 3 Wacko
- 5-12 The Jimmy Swaggart Show
- 7 Les p'tits bonshommes
- 8-10 Patof voyage
- 22 Johnny Quest
- 11-13 Mon ami Guignol
- 09.45 7 Les aventures de Suzie et de Jean

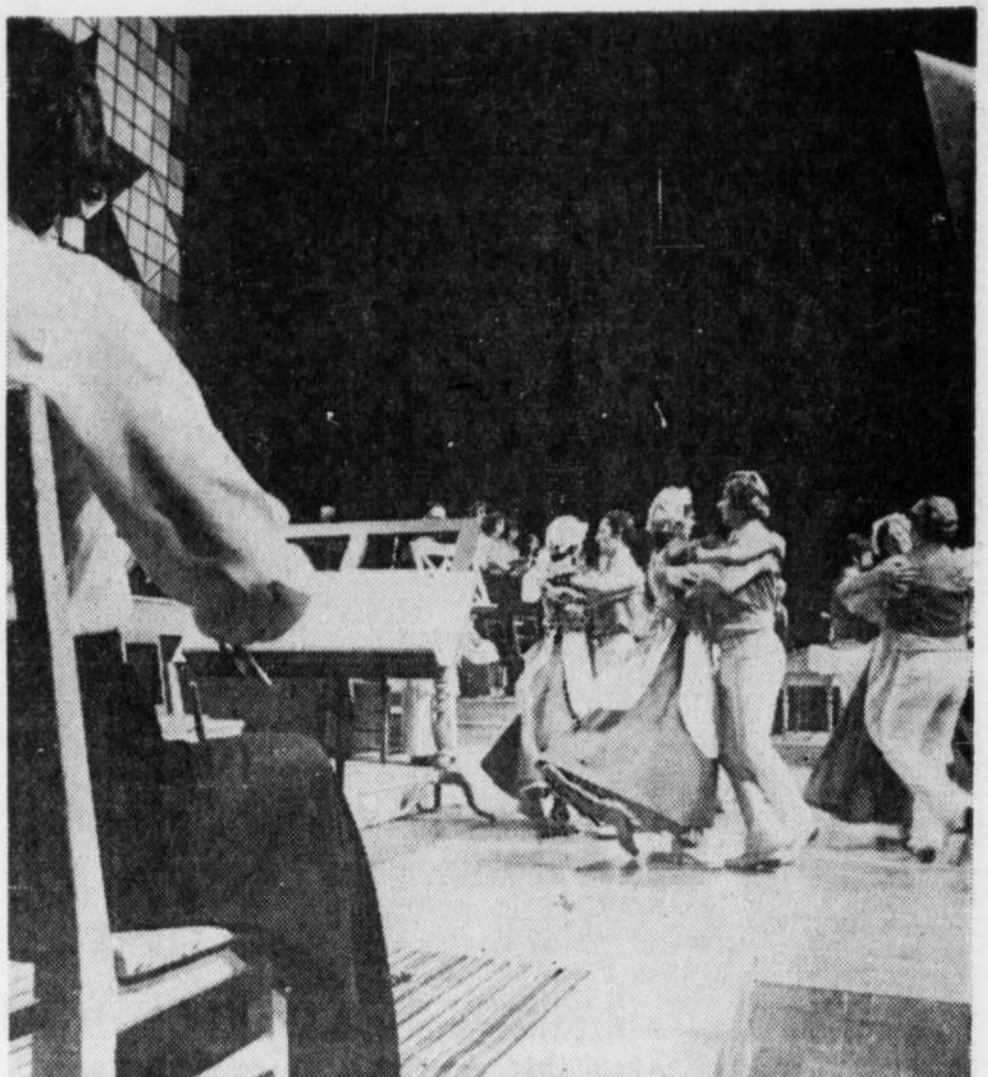
- 10.15 5 Bonjour bonjour
- 11-13 En mouvement
- 10.30 3 The Price is Right
- 5 Mr. Dressup
- 7-8-10 Monsieur Tranquille
- 5 Hollywood Squares
- 11-13 Les Chiboukis
- 10.45 11-13 Oum, le dauphin blanc
- 11.00 5 Sesame Street
- 5 The New High Rollers
- 7 Bonjour l'été
- 8 Escadrille sous-marine
- 10 Thierry la Fronde
- 11-13 Magazine-express
- 11.30 3 Love of Life
- 4 Ici Québec
- 5 Wheel of Fortune
- 7-8-10 Les p'tits bonshommes
- 11 Héli-patrouille
- 12 Montreal Summer
- 13 Jiny
- 22 Family Feud
- 11.40 7 Informa 7
- 11.45 4 Nouvelles et météo
- 11.50 8 Informa 8
- 10 Midi-nouvelles
- 11.55 3 News
- 12.00 3 The Young and the Restless
- 4 De tout de tous
- 5 The Mary Tyler Moore Show
- 5 Sanford and Son
- 7-8-10 Y'a du soleil
- 11 Sesame
- 12 The Flintstones
- 13 Le 13 vous informe
- 12.10 13 Les petites annonces
- 12.25 13 A la ferme
- 12.30 3 Search for Tomorrow
- 5-22 Ryan's Hope 7 y
- 5 The Gong Show
- 11-13 Sur des roulettes
- 12 The Art of Cooking
- 13.00 3 One O'Clock News & Weather
- 4 Bonjour comme ça va?
- 5 Movie Time: "Geronimo". E.-U. 1962.
- 5 For Richer for Poorer
- 11-13 Les trouvailles de Clémence
- 12 Définition
- 22 All my Children
- 13.10 3 Across the Fence
- 13.30 3 As the World Turns
- 4 Les étapes de la vie
- 5 Days of our Lives 8 y
- 11-13 Le Téléjournal
- 12 The Joyce Davidson Show
- 13.35 11-13 Reflets d'un pays
- 14.00 4-7-8-10 Pour vous mesdames
- 12 The Alan Hamel Show
- 22 One Life to Live
- 14.30 3 Guiding Light
- 4 Ciné-mat. It. 1960.

samedi

- 13.00 12 Saturday at the Movies: "The Two-Five". E.-U. 1978. Comédie policière de B. Kessler avec Don Johnson et Joe Bennett. — Deux jeunes policiers sont promus détectives et assignés à un quartier difficile.
- 13.30 3 The CBS Saturday Film Festival: "The Shopping Bag Lady". E.-U. Drame de B. Salzman avec Mildred Duno, Julie Wakefield et Holly Scott. — Une vieille dame démentie qui vit à Central Park est la cible de trois adolescents particulièrement espionnes.
- 14.00 7-8-10 Ciné-Samedi: "Tonnerre Apache". E.-U. 1961. Western de J.M. Newman avec Richard Boone, George Hamilton et Luana Patten. — Un lieutenant désinvolte entre en conflit avec son commandant.
- 20.00 4 A la Brunante: "Le meilleur ennemi". G.-B. 1961. Comédie satirique de G. Hamilton avec David Niven, Alberto Sordi et Amedeo Nazzari. — En Ethiopie, un major britannique et un capitaine italien se font prisonniers tour à tour.
- 7-8-10 Les Grands Spectacles: "Le Hon de St-Marc". It. 1964. Drame d'aventures de L. Capuano avec Gordon Scott, Gianna Maria Canale et Rik Battaglia. — A Venise au XVIIIe siècle, le fils du doge renonce à la carrière diplomatique qui lui est destinée et organise la résistance contre les pirates.
- 12 Academy Performance: "Crisis in Sun Valley". E.-U. 1978. Drame policier de B. Powell avec Robert F. Kennedy, John Huston, Rolf Hopkins et Tracy Brooks Swope. — Un ancien champion de ski devenu policier fait face à divers problèmes dans une ville de montagne.
- 21.00 3 CBS Saturday Movie: "Fear is the Key". G.-B. 1972. Drame policier de M. Tuchner avec Barry Newman, Suzy Kendall et John Vernon. — Un homme arrêté à la suite d'une bagarre s'enfuit du tribunal en enlevant une jeune fille.
- 5 Saturday Movie: "In the Matter of Karen Ann Quinlan". E.-U. 1977. Drame de H. Jordan avec Brian Keith, Piper Laurie et David Hulme. — Les parents d'une jeune fille dans le coma font des démarches pour qu'on la laisse mourir naturellement.
- 3 Gilligan's Island
- 4 Monsieur Tranquille
- 5 Sam and the River
- 5 The Brady Bunch
- 11-13 Animagerie
- 2 Match Game
- 22 The Edge of Night
- 16.29 8 Ce soir à 18h30
- 16.30 3 Gunsmoke
- 4-7-8-10 Les nouveaux tannants
- 16.30 5 The Merv Griffin Show
- 5 Please Don't Eat the Daisies
- 11-13 Le pirate Maboule
- 12 It's your Move
- 17.00 5 Emergency One
- 11 La cloche tibétaine
- 12 The Price is Right
- 13 Cinéma de 5 heures: "Ouragan sur le Caine". E.-U. 1953.
- 17.30 3 Gomer Pyle
- 4-7-8-10 Parle parle jase jase

lundi

- 06.00 12 University of the Air
- 22 Good Morning Jesus
- 06.30 12 Morning Exercises
- 07.00 3 News
- 5 Today
- 12 Canada A.M.
- 22 Good Morning, America
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 The Mike Douglas Show
- 5 The Phil Donahue Show
- 12 Romper Room
- 22 PTL Club
- 09.15 4 Mire et musique
- 09.24 4 Musique Marc Legrand
- 09.30 4 Fanfan Dédé
- 12 100 Huntley Street
- 13 Mire et musique
- 09.42 13 Bonne journée
- 09.45 5 Test Pattern & Music
- 13 Les Pierrafeu
- 09.50 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 09.54 5 Music with Marc Legrand
- 09.55 10 Les nouvelles du sport
- 10.00 5 The Friendly Giant
- 5 Card Sharks
- 7-8-10 Fanfan Dédé



"Soirée canadienne" offre chaque samedi une heure agréable aux amateurs de folklore. L'émission est retransmise à l'antenne de Télé-4.

LES FILMS

samedi

- 13.00 12 Saturday at the Movies: "The Two-Five". E.-U. 1978. Comédie policière de B. Kessler avec Don Johnson et Joe Bennett. — Deux jeunes policiers sont promus détectives et assignés à un quartier difficile.
- 13.30 3 The CBS Saturday Film Festival: "The Shopping Bag Lady". E.-U. Drame de B. Salzman avec Mildred Duno, Julie Wakefield et Holly Scott. — Une vieille dame démentie qui vit à Central Park est la cible de trois adolescents particulièrement espionnes.
- 14.00 7-8-10 Ciné-Samedi: "Tonnerre Apache". E.-U. 1961. Western de J.M. Newman avec Richard Boone, George Hamilton et Luana Patten. — Un lieutenant désinvolte entre en conflit avec son commandant.
- 20.00 4 A la Brunante: "Le meilleur ennemi". G.-B. 1961. Comédie satirique de G. Hamilton avec David Niven, Alberto Sordi et Amedeo Nazzari. — En Ethiopie, un major britannique et un capitaine italien se font prisonniers tour à tour.
- 7-8-10 Les Grands Spectacles: "Le Hon de St-Marc". It. 1964. Drame d'aventures de L. Capuano avec Gordon Scott, Gianna Maria Canale et Rik Battaglia. — A Venise au XVIIIe siècle, le fils du doge renonce à la carrière diplomatique qui lui est destinée et organise la résistance contre les pirates.
- 12 Academy Performance: "Crisis in Sun Valley". E.-U. 1978. Drame policier de B. Powell avec Robert F. Kennedy, John Huston, Rolf Hopkins et Tracy Brooks Swope. — Un ancien champion de ski devenu policier fait face à divers problèmes dans une ville de montagne.
- 21.00 3 CBS Saturday Movie: "Fear is the Key". G.-B. 1972. Drame policier de M. Tuchner avec Barry Newman, Suzy Kendall et John Vernon. — Un homme arrêté à la suite d'une bagarre s'enfuit du tribunal en enlevant une jeune fille.
- 5 Saturday Movie: "In the Matter of Karen Ann Quinlan". E.-U. 1977. Drame de H. Jordan avec Brian Keith, Piper Laurie et David Hulme. — Les parents d'une jeune fille dans le coma font des démarches pour qu'on la laisse mourir naturellement.
- 3 Gilligan's Island
- 4 Monsieur Tranquille
- 5 Sam and the River
- 5 The Brady Bunch
- 11-13 Animagerie
- 2 Match Game
- 22 The Edge of Night
- 16.29 8 Ce soir à 18h30
- 16.30 3 Gunsmoke
- 4-7-8-10 Les nouveaux tannants
- 16.30 5 The Merv Griffin Show
- 5 Please Don't Eat the Daisies
- 11-13 Le pirate Maboule
- 12 It's your Move
- 17.00 5 Emergency One
- 11 La cloche tibétaine
- 12 The Price is Right
- 13 Cinéma de 5 heures: "Ouragan sur le Caine". E.-U. 1953.
- 17.30 3 Gomer Pyle
- 4-7-8-10 Parle parle jase jase

lundi

- 06.00 12 University of the Air
- 22 Good Morning Jesus
- 06.30 12 Morning Exercises
- 07.00 3 News
- 5 Today
- 12 Canada A.M.
- 22 Good Morning, America
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 The Mike Douglas Show
- 5 The Phil Donahue Show
- 12 Romper Room
- 22 PTL Club
- 09.15 4 Mire et musique
- 09.24 4 Musique Marc Legrand
- 09.30 4 Fanfan Dédé
- 12 100 Huntley Street
- 13 Mire et musique
- 09.42 13 Bonne journée
- 09.45 5 Test Pattern & Music
- 13 Les Pierrafeu
- 09.50 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 09.54 5 Music with Marc Legrand
- 09.55 10 Les nouvelles du sport
- 10.00 5 The Friendly Giant
- 5 Card Sharks
- 7-8-10 Fanfan Dédé

dimanche

- 06.00 12 The Church
- 06.30 12 Crossroads
- 07.00 12 Faces West
- 07.15 5 Signs of silence
- 07.30 5 Jerry Falwell
- 07.55 12 Day of Discovery
- 08.00 10 Horaire-bienvenue CFTM
- 08.00 10-12 Rex Humbard
- 08.30 22 The Flintstones
- 08.45 5 Oral Roberts Presents
- 08.45 4-13 Mire et musique
- 08.54 5 Musique Marc Legrand
- 09.00 3 Ghost Busters
- 5 Rex Humbard
- 8-10 Monsieur Tranquille
- 11-13 Roquet Belles Orelles
- 12 Oral Roberts
- 22 Valley of Dinosaurs
- 09.15 5 Test Pattern & Music
- 09.24 5 Music with Marc Legrand
- 09.28 3 In the News
- 09.30 3 Wacko
- 5-12 The Jimmy Swaggart Show
- 7 Les p'tits bonshommes
- 8-10 Patof voyage
- 22 Johnny Quest
- 11-13 Mon ami Guignol
- 09.45 7 Les aventures de Suzie et de Jean

Loretteville

Le bris d'un barrage fait des mécontents

par Tom FRECHETTE

Le bris d'un barrage sur la rivière Saint-Charles, dans Loretteville, qui aurait été occasionné par l'usure du temps, et la négligence d'entretien du

cours d'eau, sème la crainte et le mécontentement chez une quinzaine de riverains.

Les citoyens, qui demeurent en aval du barrage, craignent que des pluies torrentielles ou une crue des

eaux provoquent des inondations qui pourraient endommager leurs résidences.

Par contre, les citadins, qui habitent en amont du barrage, considèrent

qu'une détérioration du lit de la rivière, une présence de quais souffrant du poids des ans, une passerelle avec une apparence de vieillissement, une absence d'aménagement d'un décor naturel, représentent autant d'éléments qui contribuent à dévaloriser les résidences en bordure de la rivière et à polluer l'environnement.

Une contestataire a expliqué, hier, que l'eau de la rivière était souillée par un sommier, un pneu, des bûches, des bouteilles et de nombreux autres déchets. Elle a souligné cependant que la ville de Loretteville avait effectué des travaux de nettoyage du lit de la rivière, mais que l'amélioration apportée était de loin insuffisante pour répondre aux exigences de l'environnement.

"On a placé des sacs de sable pour tenter de détourner le courant d'eau, mais des sacs ont été emportés par le courant avec le résultat que la situation est demeurée aussi déplorable", d'ajouter la dame qui est riveraine depuis trois ans.

Un conseil municipal

A leur réunion de lundi soir prochain, les édiles de Loretteville seront saisis des problèmes que les citoyens se promettent de leur exposer au sujet de la situation du barrage.

D'un autre côté, comme l'a laissé voir le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Gilles Martel, la ville est consciente des difficultés que soulève le bris du barrage, qui est constitué par une désintégration d'une partie importante de son tablier en aval du mur haut de cinq à six pieds.

Avec une trouée sous le mur, le barrage ne remplit plus sa fonction d'accumuler l'eau de façon à former une nappe aquatique qui contribuerait à parer l'environnement. Au contraire, il laisse voir un fond de rivière qui brise le cachet d'une nature magnifique.

Le barrage a été construit vers 1950 et la municipalité est "au courant" qu'il aurait besoin de réparations majeures, de même que les quais en bois sur un côté de la rivière. Mais une question de budget serait en cause.



Le Soleil, Gilles Lafond

Un barrage qui ne retient pas l'eau: une éclaboussure dans un riche décor naturel.

470 étudiants feront le "ménage" des routes

Une imposante équipe de plusieurs centaines de jeunes travailleurs s'adonnera prochainement au nettoyage de la bordure du réseau routier de la province de Québec.

Les étudiants au nombre de 470 auront été embauchés par le ministère des Transports pour une durée d'emploi variant de cinq à huit semaines.

Dans le cadre d'une campagne menée sous l'étendard: "Transportons la propreté", le ministère vise particulièrement à inciter le public à préserver la qualité de l'environnement.

Le projet entrera dans sa phase de réalisation au cours de la semaine prochaine alors que les 470 étudiants seront répartis dans les 47 districts du ministère.

Recommandés par le service du placement étudiant, les adolescents contribueront à la campagne de pro-

preté en ramassant les déchets, les papiers et les débris le long des autoroutes et des principales voies publiques du Québec.

Eau à faire bouillir

La population de la corporation municipale de la cité de Loretteville, dans le comté de Chauveau, est invitée à faire bouillir son eau au moins 20 minutes avant de la consommer.

Des analyses bactériologiques de l'eau du réseau d'aqueduc de cette municipalité démontrent la présence de bactéries coliformes et par le fait même, une contamination de l'eau.

JEUDI LE 10 AOÛT à 9:30 a.m.

ENCAN
PUBLIQUE SANS RESTRICTION

Veuillez noter le changement de date et de lieu;

EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION ET DE CAMION

Ville de Québec (Lévis) P.Q.
200, Route Kennedy
En faveur de NORBEC LIMITEE, Lévis, P.Q.

(2) GRUES SUR CHENILLES: '59 Koeh. 605-2A • '58 B.E.38B • (4) EXCAVATEURS HYDROLIQUES SUR CHENILLES: '71 Poclain LC80 • '70 N.W. 35DH • '69 Hopto H550 • '67 Poclain TC45 • (4) GRUES MOBILES: '59 L'beh HCT8A • '53 P&H 255TC • P&H 855B • Colv. 1545 • (5) CHARGEURS SUR CHENILLES: '74 M.F.200 • '73 J.D.350 • '69 Cat. 977K • '68 M.F.200 • '58 Cat. 955 • (3) TRACTEURS SUR CHENILLES: '69 F. Allis 21B • '67 Terex 8230 • '67 Case D1150 • (5) GRATTES MOTORISEES: (2) '65 A.C.TS360 • '56 Cat. DW21C • (2) '59 Cat. DW21 • (3) TRANSPORTEURS DE GRATTEES: (3) '52, '55 & '57 Cat. 90 • (2) CHARGEURS SUR ROUES: '76 Mich. 175B • '69 Mich. 75B • (2) CHARGEUSES RETROCAVEUSES SUR ROUES: '74 Case 580B • '67 Case 580CK • NIVELEUSE MECHANIQUE: '65 Wabco 777 • (2) V.T.T.: (2) Bombardier 12 man transporters • COMPACTION: '73 V-Plus GAZ2 • Huber 3 Roues Rouleau • V-Plus type remorque rouleau vibreur • Tampco VC80 • Bros. VP200 • Albaret land. Sheepfoot • Shovel Supply land. Sheepfoot • Compacteur de route Ferguson 50 tonnes • DECHARGEUSE EN TANDEM: '62 A-car Wibone de 16 yds • (14) TRACTEURS TANDEM: '73 I.H.C. Tstar 4200 • '72 Ford F900 • '72 I.H.C. 62370 • '70 I.H.C. Fliner blanc • '68 Mack DM6075X • '70 Mack F700 • '66 A-car DC103T • '64 Sicaud H220 • '60 Sicaud T2731GH • '56 Mack D635X • (2) CAMIONS MELANGEURS EN TANDEM: '62 Sicaud T645-2GC • '58 Sicaud 16455-26C • (3) CAMIONS-CITERNES: '66 I.H.C. 1800 Tandem 4000 Gal. • '62 Sicaud T6413 • '65 Chev. C60, SIA, 2,000 Gal. • (4) CAMIONS-GRUE: '70 G.M.C. 7500 avec Grue de 6 ton • '59 Chev. 980 avec 60HB Pitman • '62 Sicaud avec hydr. Block Unloader • '57 I.H.C. 4x4 avec 177 Hub • CAMIONS A PLATE-FORME: '78 Chev. 950 • '62 Sicaud T6456265 • '72 Ford 350 • '59 G.M.C. 960 • (2) CAB & CHASSIS: '63 Sicaud T64762GS • '66 Merc. 600 • (2) PERFORATRICES A AIR SUR CHENILLES: '73 Worthington • '72 Joy M5-4E • (2) COMPRESSEURS A AIR: (2) '73 Worthington 750 C.F.M. • (5) RESERVOIRS A EAU EN TANDEM: (3) 7,000 gal. x (2) 6,000 gal. • (3) ENSEMBLES DE GENERATRICES: Armstrong/Kato 12.5 K.V.A. • Kato 10 K.V.A. • Onan 7 K.V.A. • (3) NETTOYEURS A VAPEUR: Clayton 1603000 • Clayton 200-1 • Malsbary • (9) POMPES A AIR: 8" à 3"

P.O. BOX 67 MILTON, ONT. (416) 278-0922 ALSO CALGARY VANCOUVER HALIFAX & FREDERICTON

WILSON'S AUCTIONEERS

CITÉ DE SILLERY

APPEL D'OFFRES

Des soumissions seront reçues au bureau du Greffier de la Cité de Sillery, jusqu'à 15:00 heures, jeudi le 10 août 1978, pour la fourniture et l'installation de feux de circulation, de contrôleurs et de luminaires, au carrefour Chanoine-Morel/Sheppard.

Les soumissions devront être placées dans des enveloppes spéciales fournies à cet effet et portant une inscription indiquant l'objet de la soumission ainsi que le nom du soumissionnaire.

Ces soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, 10 août 1978, en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 avenue Maguire, à compter de 15:30 heures.

On peut se procurer les plans et devis ainsi que les formules de soumission aux bureaux de la société Vandry, Jobin, Gravel, Falardeau & Associés, ingénieurs-conseils, 880 chemin Sainte-Foy, suite 745, Québec, moyennant un dépôt de \$75 qui sera remboursé sur remise des documents en bon état dans un délai de dix (10) jours après l'ouverture des soumissions.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui sont détenteurs d'une licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans la formule.

La Cité de Sillery ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier de la Cité
Georges Gravel

SILLERY, 6 juillet 1978.

laissez-vous dépanner un p'tit brin!

provi-soir

en spécial:

1

BOISSON AU CHOCOLAT Cité

carton de 500 ml **29¢**

2

NOURRITURE POUR CHATS Puss'n Boots

saveurs variées bte de 15 oz liq. **3/\$1.00**

3

ARACHIDES EN ÉCALES Krispy Kernels

sac de 300 g **79¢**

4

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS Provigo

sac de 10 lb **\$1.69**

5

PETITS GÂTEAUX May West

miniatures de Stuart pqt familial de 12 **99¢**

Ces spéciaux seront en vigueur à l'heure d'ouverture le 15 juillet jusqu'à l'heure de fermeture le 21 juillet.

Ouvert sept jours par semaine jusqu'à 23 heures Faites le plein d'essence à l'un de nos libre-service

provi-soir mon ami l'oiseau de nuit!

CHAMPLAIN